



## Kazuhiro Yajima

Architect

E-mail: yajima.architect@gmail.com

## CV

1976 Born in Saitama, Japan 2003 State Academy of Art and Design in Stuttgart, Germany 2005 Completed the Master course, Hosei University 2015- Doctoral Program, Waseda University 2005 ADH architects

2010- Kazuhiro Yajima architect

### **Awards & Grants**

2020 Received the grants by the Agency for Cultural Affairs in Japan

2019 Received the grants by Daiwa Anglo-Japanese Foundation

2019 Received the grants by NOMURA FOUNDATION

2019 Received the grants by the Great Britain Sasakawa Foundation

2017 Received the grants by NOMURA FOUNDATION

2017 Received the grants by ASAHI SHINBUN FOUNDATION

2017 Received the grants by EU-Japan Fest Japan Committee

2016 Received the grants by EU-Japan Fest Japan Committee

2014 Received the grants by EU-Japan Fest Japan Committee

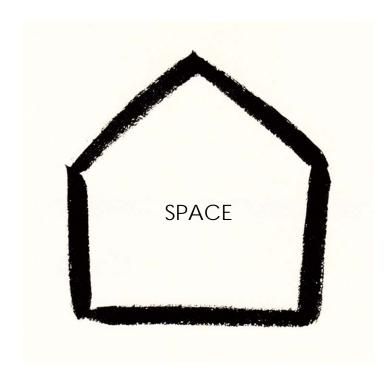
2012 ar + d Emerging Architecture Awards / High Commendation (UK)

2012 SD Review

2011 JCD Design Award Gold medal



ROOF John Utzon



Roof • Wall • Floor

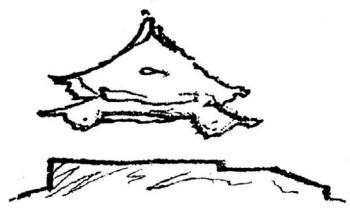
To put it simply, the space consists of three elements, roofs, walls and floors. In these elements I focus on the roofs.





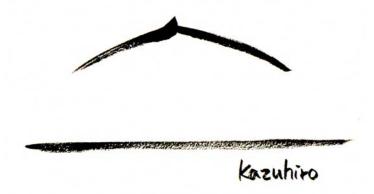
I am not the only professional who admires the striking effect a roof can have on a structure. My most favorite architect, Jorn Utzon. His masterpiece is Sydney opera house. The interesting thing is that roofs were important for his architecture.

## Umbrella



The sketch by John Utzon "Space,Time and Architecture" S.Giedion

Jorn Utzon drew this sketch, when he came to Japan. This sketch indicates his idea and the essence of Japanese architecture. In this sketch only a roof and floor are there. Of course actually columns and walls need for architecture. But this sketch indicates the essence of Japanese architecture. I love this sketch.



My umbrellas project came from the idea that umbrellas are the roofs. When you open umbrella, the different space emerges before me and you can make your own space.

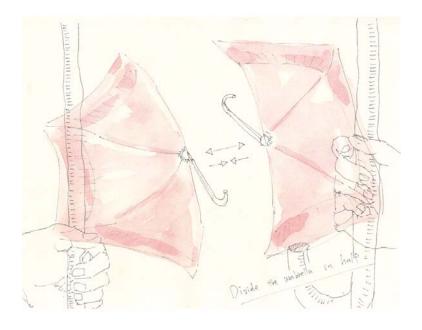
I drew a rough draft like Utzon's one. Umbrellas are like roofs. Roofs make space. You can see a similarity between Utzon and mine.

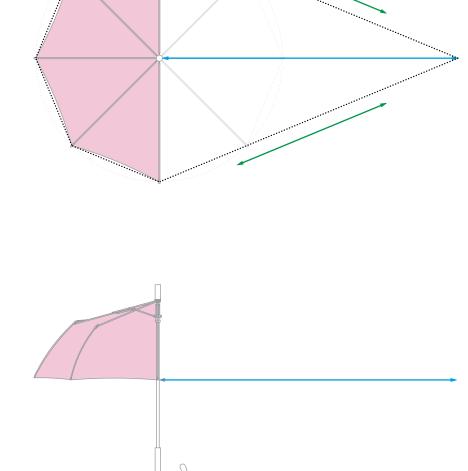
## Public Space in Europe



When I was in Germany several years ago as an exchange student, I was surprised that young couple was kissing in public space. So I wanted to make the connecting tool between public space and private behavior.

# Love Umbrella (half umbrella) principal use: space for kissing





This umbrella is half. When couples meet, this umbrella will be completed. It's difficult to keep a half umbrella dynamically. But I made a completed half umbrella. It looks romntic, right?





# Love Umbrella (upsidedown umbrella) principal use : space for kissing





This umbrella upside down. When couples are busy kissing, they don't want to hold umbrellas, right? You can hang up opening umbrellas.











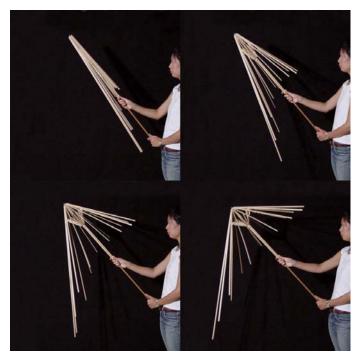


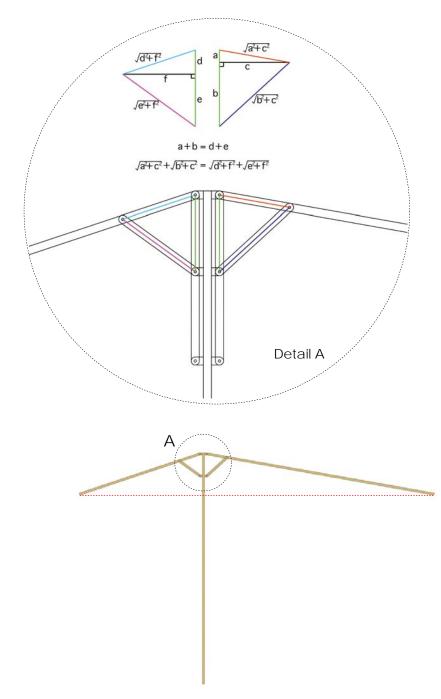
For Japanese young couples an umbrella is considered a romance. It looks romantic, right? An oval shape offers more protection from the rain. Oval shape has the direction which invites somebody under umbrellas. You can share the umbrella more easily with somebody, so the umbrella serves as a new communication tool.

The key feature of this umbrella comes from its unique frame. Because It's difficult to close oval umbrella.









Every end of ribs on the same plane and the axis of the handle are at right angles. This shape enables the umbrella to be closed properly like a regular umbrella. In addition with this formula, you can make any shaped umbrella even if irregular shapes.





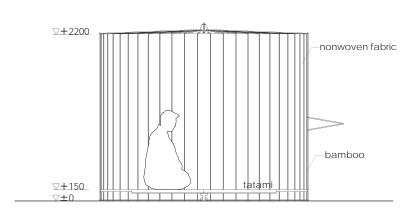


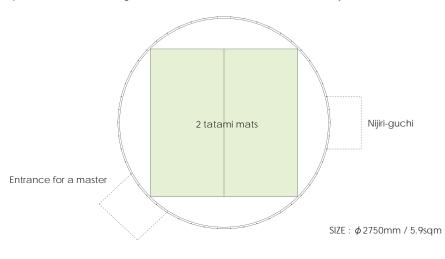
I got this idea from Japanese umbrella. They have long history for over 1000 years. Long history shows us that they got optimum mechanism, durable material and beauty for appearance. I incorporate this established system in this tea house.





Tatami mats: The tea house requires at least 2 tatami mats. This tea house has 2 tatami mats inside. We decide the size of this tea house based on the size of tatami mats. Tatami mats have special characteristic in tea ceremony. They influence the way people behaved indoors and also provided precise placements for setting down the utensils used in tea ceremony.







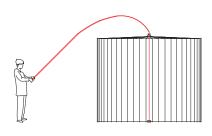


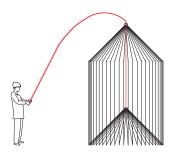














You can close it easily with a fishing pole. You just lift it up using a fishing pole. It's possible because it only weighs 6kg (about 13lb). You can take, open and close it anywhere you like.











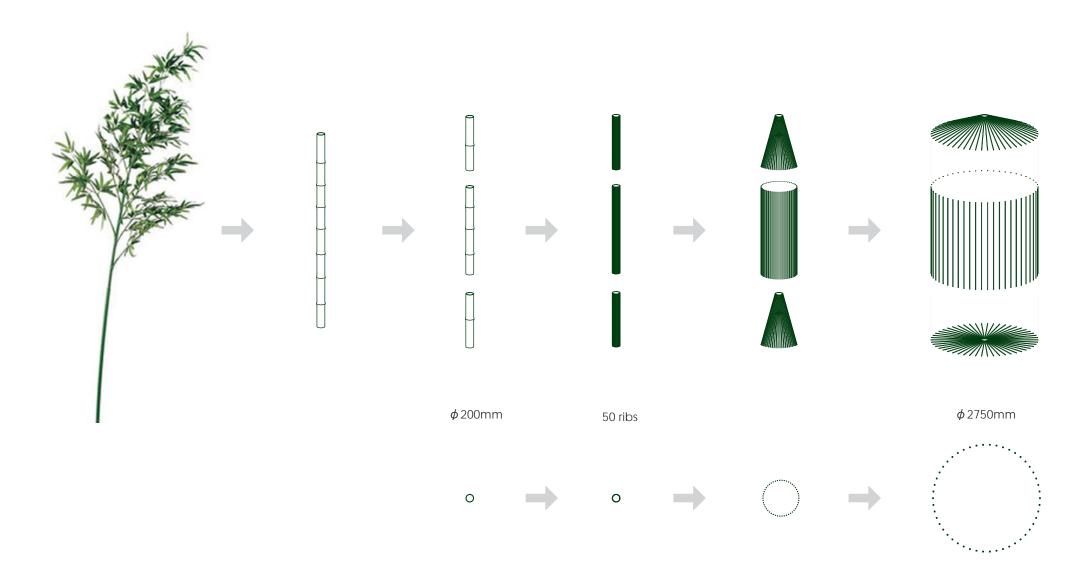








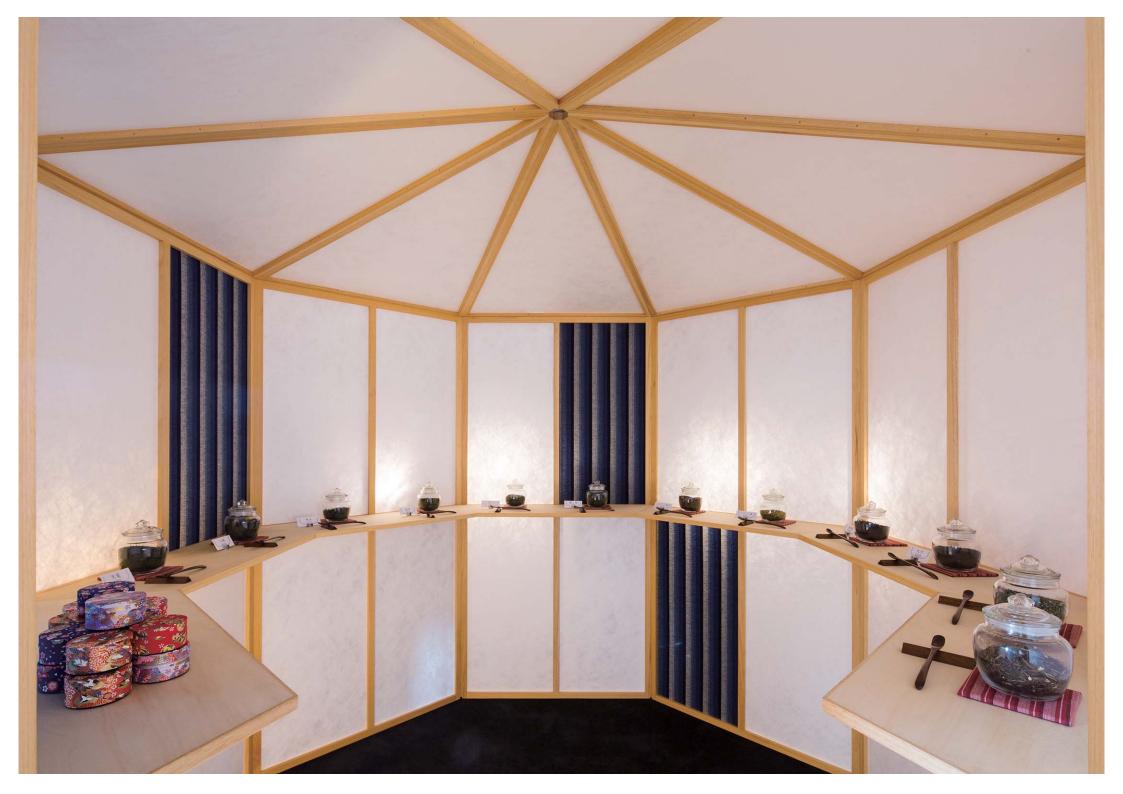
This tea house is foldable like umbrella.



### Bamboo

What is interesting about this tea house is that I used bamboo for main structure. Bamboos are excellent material. Japanese architecture has used bamboo since ancient times. Because bamboos are so light, strong and easy to work, bamboos make a very versatile material. (The only substitute I can think of is carbon fiber. But the price is high.) But Bamboos have one drawback. They are breakable. Bamboos have the different shrinkage rate between the inside and the outside. Bamboos are not appropriate for main structure. I used only one bamboo for this tea house. When I made this tea house, I cut it into 50. So they are not cracked anymore. So when you close it, it eventually becomes one bamboo.





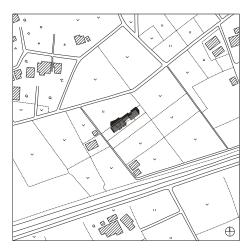
## My Mother's House

principal use: house structure : timber

total floor area: 173.75sqm







Site Plan



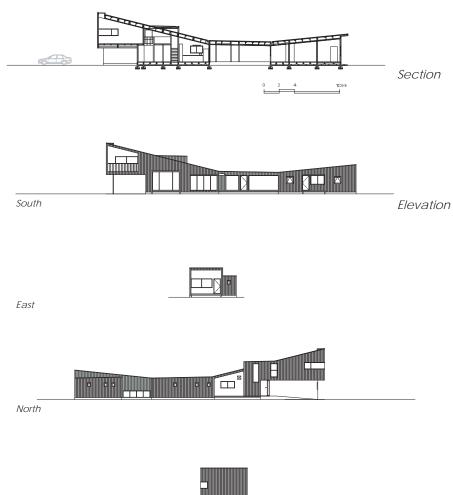
- 1. Atelier
- 2. Garage
- 3. Entrance
- 4. Living room
- Dining/Kitchen room
- 6. WC
- 7. Bathroom

- 8. Study room
- 9. Child Bedroom
- 10. Master Bedroom
- 11. Storage
- 12. Pantry
- 13. Closet
- 14. Terrace



This house is located the suburbs of Tokyo. The site is 10m by 50m. This unique form comes from the zoning of rice fields. On this site I designed the house for my parents. As they get older, they like to stay home longer hours. So I wanted to spice up their life at home.





This house has 4 gardens. Each garden has different character. I planted different kind of flowers or trees at each garden so that they can enjoy 4 kinds of views. Even if they don't go out, they can feel 4 seasons changing. Looking out the windows, they can see trees are growing, flowers are blooming, birds are singing.

2nd floor is at elier for my mother's hobby. Her hobby is painting. On only ground floor my parents can live in daily life. It is very important for them. On ground floor is all flat

West

floor. It doesn't have any steps. For elder people all flat is important. They might trip and fall it there are steps are floor. Because as they get older their activity and eyes will be limited.













By changing the height of the ceiling, every room has different roles. I only used 1 roof. I didn't cut into pieces. It's like river flowing down. For example most highest ceiling is living room, most lowest ceiling is study room.









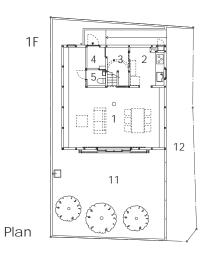
## House A

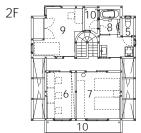
principal use: house structure : timber

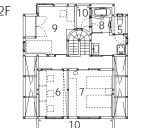
total floor area: 123.28sqm





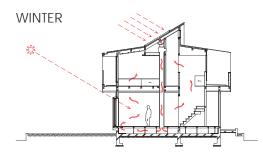


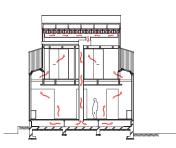


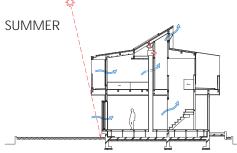


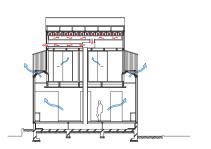
The center of floor has the air duct.

- 1. Living / Dining room
- 2. Kitchen
- Storage
- 4. Entrance
- 5. WC
- 6. Study room
- 7. Master Bedroom
- 8. Bathroom
- 9. Child Bedroom
- 10. Balcony
- 11. Garden
- 12. Garage



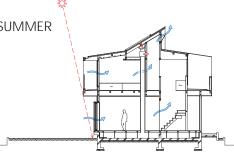






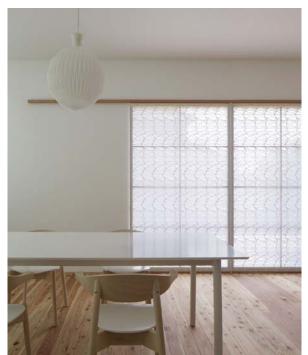


















The theme of this house is how to combine the architectural space and air control system. My client decided to use OM solar system. This system's feature is using natural energy. I put the air duct in the center of house. This duct influences the space and activity of residents. This duct is the essence of this house.

## O House

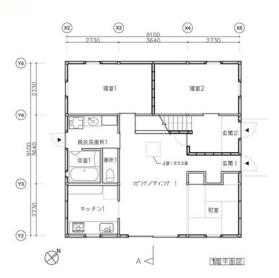
principal use : house structure : timber

total floor area: 172.92sqm











東京郊外の田園風景が広がる地域に建つ二世帯住宅である。1階に親世帯、1階の一部と2階に子世帯が住む構成である。極端に低予算だったため、様々な工夫を試みた。まず、平面を正方形とすることで、同じ床面積に対しての外壁の長さを最短とした。材料の使用量が少なくコストを抑えると同時に、外部と接する壁が少ないため熱負荷を低減することができる。構造的にも、正方形平面を基にした単純な架構とすることで、耐震性と低価格を両立させた。しかし、正方形平面では中心部が暗くなりがちな問題を解決するためにトップライトを設け、中心部の採光を確保した。さらに、その光が1階にまで届くように、2階床にトップライトと同位置に同サイズのガラス床を設置した。





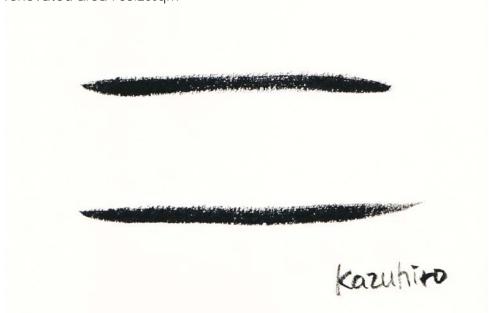


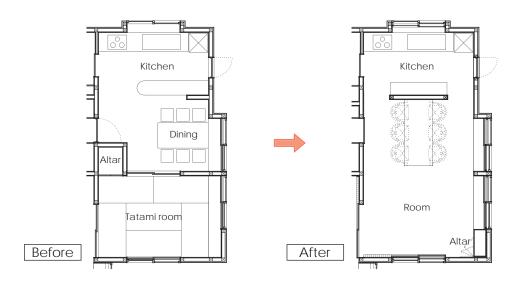




principal use : house (renovation) structure : timber

renovated area: 38.25sqm







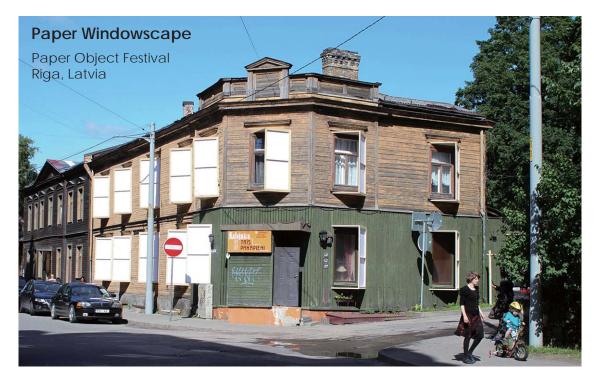


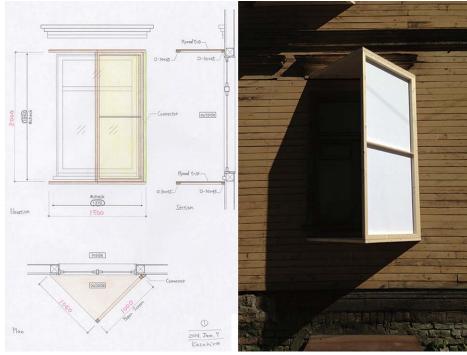


















# MOVEMENT

#### ラトビア共和国

## 欧州文化首都リーガ2014 ペーパー・オブジェ・フェスティバル

#### 地域の魅力を再認識させる建築家の力

ヨーロッパを中心にグローバルな文化の多様性を尊重し、 芸 術文化の創造的な活動を展開させるために、1985年に始 まった欧州文化首都活動。FUが毎年2都市を欧州文化首都 として選出し、その都市ごとに特色を活かした芸術プログラ ムが行われる。1993年にFU・ジャパンフェスト日本委員会 が設立され、欧州文化首都で行われる日本関連のプログラム 実現を継続的に支援している。これまで数多くの日本人建築

今年はラトビアのリーガとスウェーデンのウメオが選ばれ、 リーガでは、かつて製紙工業が盛んであったことから、紙を 使った作品を展示する「ペーパー・オブジェ・フェスティバル」 を2014年6月20日~7月27日に開催。 9名の日本人アーティ ストが招待され、ハヤシトモミ氏、矢嶋一裕氏ら、ふたりの 建築家の他、現代アートやジュエリーなど、さまざまな分野 のアーティストの作品が展示された。

矢嶋氏による展覧会レポートと、ハヤシ氏による主催者インタ ビューから、海外で活躍する日本人建築家の活動を紹介する。



1~2: 矢嶋一裕「Paper Windowscape」。見る角度によって障子と窓の見え方が変わる。3: ハヤシトモミ「Paper Library」。4 外観を覆う白色途装の段ボール。

#### 展覧会レポート

#### オリエンタリズムを越えて

バルト3国の中央に位置するラトビア共和国の首都 リーガで紙の展覧会が開催された。会場は旧市街か らダウガヴァ川を渡った19世紀中頃から20世紀初 期に建てられた木造建築が数多く残るパラダガヴァ 地域で行われた。主催したのはそのパラダガヴァ地 域でさまざまな文化イベントを企画・運営するカルン ツィエマ・クウォーター。本展では、カルンツィエマ・ クォーターのウナ・メイベルガ氏がキュレーターとな り、建築家2名を含む9名の日本人アーティストが招 聘され、パラダガヴァ地域に点在する7つの場所で 作品が公開された。

扱う素材が水に弱い紙であるにも関わらず、作品を 外部に展示するというのがこの展覧会の特徴である。 これは、メイベルガ氏が「現代アートという手段を使っ てパラダガヴァの都市環境に影響を及ぼすことが展 覧会の狙い」と語るように、ギャラリーのような閉じら れた空間ではなく、都市に開かれた展覧会を目論ん だことによる。紙にとって屋外という環境は容易なも のではないが、むしろ屋外に設置することで直射光 による陰影の鋭さや透光した紙の美しさ、風雨にさら されることによる、紙そのものの強さやはかなさを再 認識することが期待された。一方、折り紙や和紙に 代表される日本の紙文化は世界的に有名であり、日 本人アーティストを招いて紙の展覧会を行う、という 意図はわかりやすい。各アーティストは、単なるオリ

エンタリズムに陥ることなく、世界遺産にも登録され ている地域でどのようなインスタレーションを展開で きるのかを問われていたように思う。

エストニアのタリンで活躍する建築家のハヤシ・トモ ミの作品「Paper Library」は、現在図書館として使 用されている建物の外壁を片面白色塗装された段 ボールで覆った作品である。建築の外壁を紙で覆う 街とアート ことで図書館に所蔵されている本という紙の存在を外 部に現し、中身と建築の存在そのものを一致させよう とすると試みであった。段ボールはあらかじめ工場で 折り目加工が施され、現場で職人がその折り目に沿っ て折り曲げながら手際よく施工された。三角形に折 り曲げられた段ボールがつくり出す陰影や白色段ボー ルに投影された木漏れ陽が、建物に豊かな表情を与 えていた。この図書館はもともと19世紀の終わりに 木の外壁をもつ別荘として建てられ、その後1960年 代にレンガの外壁を加え図書館に改装されたそうで ある。今回のインスタレーションにより、木・レンガ・ 紙という3つの異なる外装が時代を経て重なったこと は大変興味深い。

次に、私の作品「Paper Windowscape」は、窓に 着目したインスタレーションである。窓に障子のよう なスクリーンを取り付け、展覧会期間中の夏の陽射 しをコントロールしようとする試みである。この建物は

十字路に面した角地に立地しており、さまざまな角度 から建物を眺めることができる。三角形平面の一辺 のみにスクリーンを設置することにより、一方からは 障子が見えるが、踵を返し振り返ると障子は見えず 窓が見える仕組みになっている。建物の周辺を歩き 回り、建物を見る角度が変わることで光景が変化す るインスタレーションである。

今回招聘されたアーティストの多くは、これまでも紙 の特質を生かした作品を制作してきており、リーガで も継続したテーマや問題意識の上で作品制作が進め られていた。また、各アーティストが主催した折り紙 や紙相撲などのワークショップは盛況で、人びとのこ の展覧会への関心の高さがうかがい知れた。アート による街の活性化を目論んだ本展のようなイベントは、 日本各地でも数多く開催されている。アーティストそ れぞれが異邦人としての視点を通して、その場所に 一時的に介入する方法は、その地域に暮らす人びと の日常に異化作用を与え、日常に埋もれた感覚を意 識化し、ささやかな非日常をもたらす試みだ。メイベ ルガ氏は来年以降も同じような展覧会を継続したい とのこと。本展をきっかけとした試みがパラダガヴァ の都市に何らかの影響を提供することができるのか、 次年以降の展開も合わせて見守りたい。

(矢嶋一裕/矢嶋一裕建築設計)



柳井嗣推「Four Windows 既存建物にある4つの窓の前方に、4枚の 障子を設置。窓から距離を置いて障子を 設置することにより、その「間」を楽しむ作 品となっている。日光がつくり出すさまざ まな表情が障子に投影される。



沂藤亮介&Irmak Canevi Drawing Train IV: House of Bonds 「ヤーニ(夏至祭)」「リガ」「絆」をテーマに、 人との絆を育んできた歴史を伝える。作品 の一部にはワークショップで地元住民に よって描かれたドローイングが使われる



水野な美子「Border 7000枚の紙を繋げた小さな空間は、四方 から光と影、そして風を内部に取り込み自 ラトビア人が自然と共に暮らし、家族や友 然と空間が混じり合う。時間の流れととも に、さまざまな表情を見せる







ラトビア 人 アーティストとのコラボレーショ ンで制作した神道の鳥居。日本とラトビア の自然観、人生観などを理解し合い、人 と自然の境界、その先の融合を表すシンボ ルとなるよう考えられている。

山﨑成美「Lāčplēsis ラーチプレーシス」 ラーチプレーシスとは、ラトビアの叙事詩 に出てくる英雄の名。熊をつくり、熊を倒し 能皮を身にまとうストーリーを紙で表現し ている。素材は紙、紐、ハトメ、ニス、柿 渋、結束バンドを用いている。



主催者 ウナ・メイベルガ氏インタビュー

#### 外国人建築家の見る視点

2011年にエストニア・タリンで行われたアーバン・ インスタレーション・フェスティバル「LIFT11」を訪れ、 とても感銘を受けたことをきっかけに、リーガでもオ

ブジェを設置するプロジェクトをしようと決断しました。 クォーターは、多くの木造建築の修復や保護活動を リーガには昔から大きな製紙工場があったので、紙

を主体にした作品に興味がありました。

また、われわれの活動拠点であるカルンツィエマ・

過去のFU・ジャパンフェストが支援した建築家

1998年 欧州文化首都ストックホルム 「5D」展 妹島和世

欧州文化首都ブラッセル 「Vacant City / アートマウンテン」山本理顕

2002年 欧州文化首都ブルージュ 「ブルージュパビリオン」伊東豊雄 2008年 欧州文化首都リバブール 「Rockscape」アトリエ・ワン

2009年 欧州文化首都リンツ 「Linz Super Branch」アトリエ・ワン

欧州文化首都タリン/ LIFT11 プロジェクト

「MERELE (海へ)」ハヤシトモミ 「A Path in the Forest」 近藤哲雄 2012年 欧州文化首都ギマランエス 隈研吾展覧会「建築と自然」

欧州文化首都マルセイユ・プロヴァンス 「エクサンプロバンス音楽院」「FRAC」隈研吾







「A Path in the Forest」近藤哲雄 2: 隈研吾「建築と自然」展。特別講義の様子 3: 「Linz Super Branch」アトリエ・ワン

行っています。なので、この展覧会も木造建築と関 係させたいと考えていました。アーティスト選出の際 には、われわれが行っている活動に理解を示し、貢 献してくれる建築家を選びました。

この展覧会はパラダガヴァという豊かな木造建築群 が残る地域で開催されています。しかし残念ながら、 多くの木造建築の状態が悪く、失われる恐れがあり ます。ふたりの建築家にはそれらの建築だけに留まら ず、パラダガヴァ地域全体にも、何かしらの更新や 新しさを加えてほしいと思い、招聘しました。木造建 築に新しい表情を与えることで、多くの人にこの地域 を訪れてもらい、地域の人びとには普段と違った見 え方を提供したかったのです。外国人建築家であれ ば、われわれと違った視点から新しい何かを発見で きるかもしれないとも考えていました。多くのアーティ ストがするように、新しいモノを生み出すのではなく、 リノベーションしたモノを生み出し、それを人びとに 気づかせるような作品を期待していました。

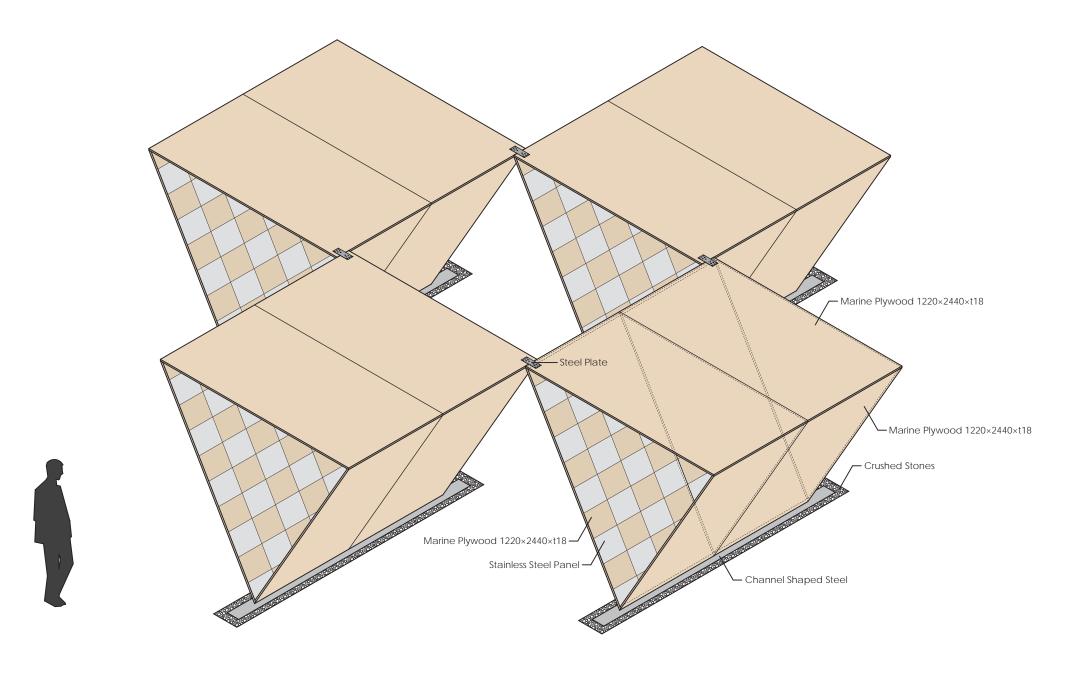
(聞き手:ハヤシトモミ/HGA)

156 2014.09

## **EIGHT FACES**

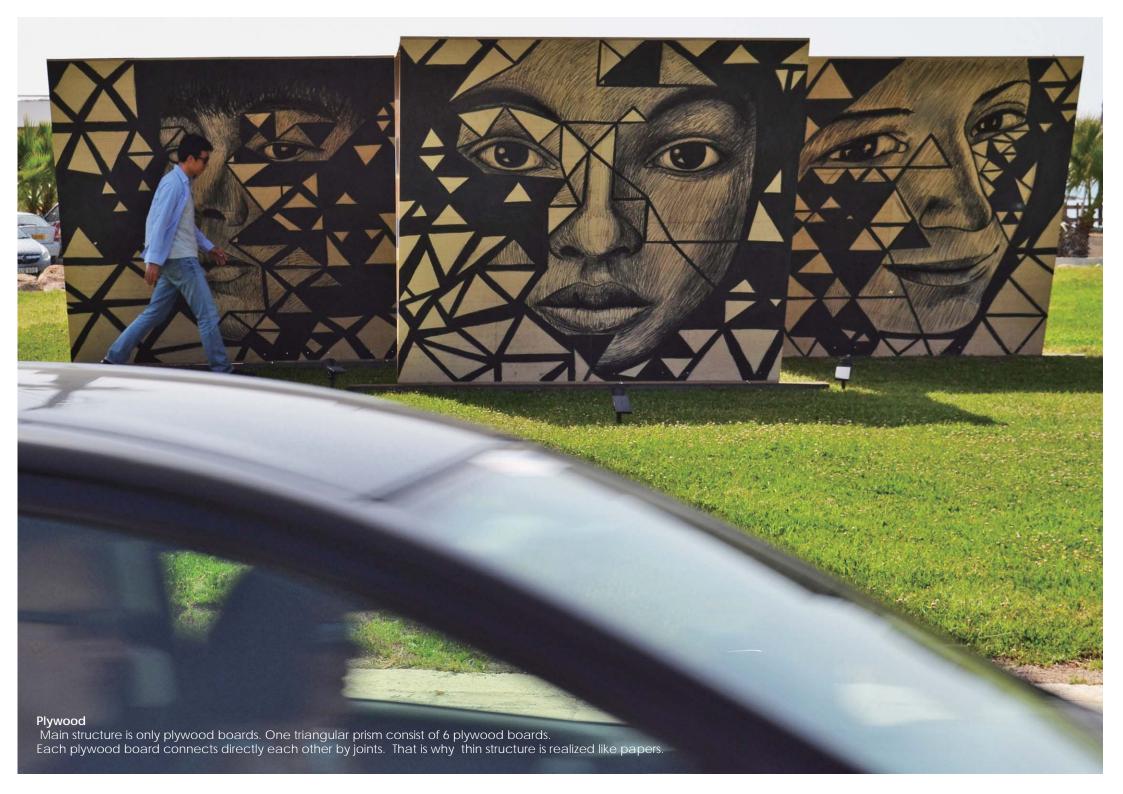
This is a folly for public space. It consists of 4 triangular prisms. Each triangular prism is not stable. It cannot stand by itself. They can stand by connecting each other. Each of the triangular prisms would express diversity, and the painter would draw on their surfaces the faces of people of various races that the painter has met. The structure would stand by means of their support of each other even as they accepted their differences.

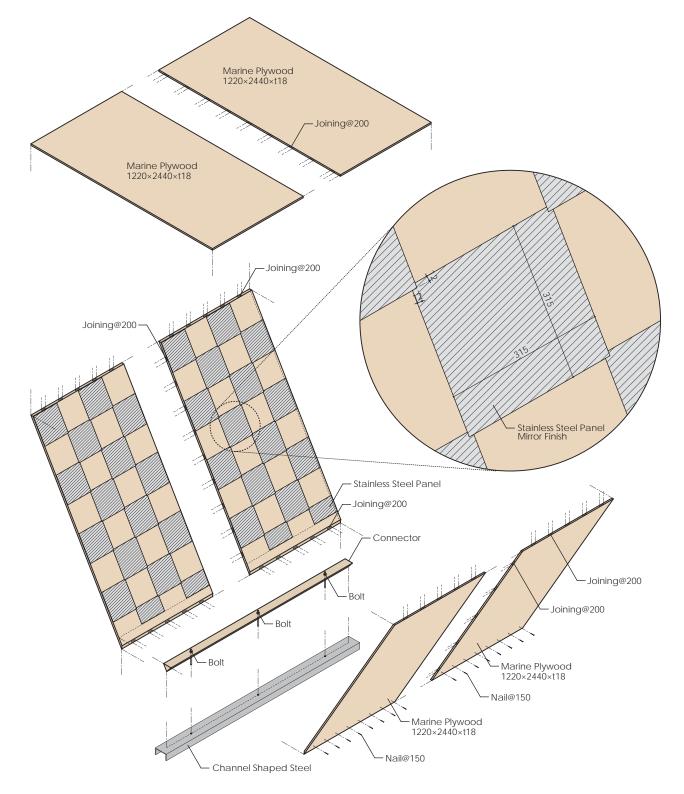




### Structure

When we were to build a large space on a small budget, it seemed that the only material available to us would be strong, low-cost plywood. The thickest water-proof plywood we would be able to get hold of in Cyprus was 1220mm x 2440mm x t18mm. We would need a minimum of four triangular prisms since the structure would have to be dynamically closed by connecting the triangular prisms to each other.













## Introducing ... Kazuhiro Yajima

ArtCamp would not be complete without our visiting artists. This year we will welcome 11 guests from the USA, Japan, Canada, Poland, Slovakia and the Czech Republic.

Meet Kazuhiro Yajima, our visiting artist from Japan who teaches at ArtCamp thanks to the ongoing cooperation and grant support from the EU-Japan Fest Japan Committee and the cooperation with the Youkobo Art Space in Tokyo. The project with four-year history has already enabled the stay of two visiting artists, one intern and twenty students at the ArtCamp international summer school of art.

Kazuhiro Yajima is an architect and holder of several architectonic awards who explores different aspects of architecture and its influence on our lifestyle and on the public space. You can learn more about his work through his PechaKucha presentation and his webpage http://kyarchitect.info/

Kazuhiro-san´s ArtCamp course focuses on architecture and introduces its participants into the principles and philosophy of traditional Japanese tea houses. They also draw inspiration from the famous Adolf Loos interiors located in Pilsen and learn how to make a paper OKOSHI-E model.

